

INFORMAZIONI PERSONALI **Toporkova Kseniya**

✉ xeniatorp2002@yahoo.it

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

-
- 15/03/2018–alla data attuale **Mediatrice culturale**
Lazio Crea SpA, Roma (Italia)
Attività di mediazione linguistica e culturale nell'ambito del progetto "Piano integrato degli interventi in materia di inserimento lavorativo e di integrazione sociale dei migranti".
Il lavoro dell'accoglienza, dell'orientamento e dell'accompagnamento degli utenti presso i servizi territoriali.
- 09/2016–alla data attuale **ricerca e pubblicazione**
IRIAD Istituto di Ricerche Internazionali e Archivio di Disarmo, Roma (Italia)
ricerca e analisi nell'ambito delle relazioni internazionali.
Pubblicazione sul sito dell'IRIAD (www.archiviodisarmo.it) del paper "La percezione della minaccia in Russia"
- 02/2004–alla data attuale **Interprete traduttore**
World Translation Center, Perspektivi Novogo Veka, Roma (Italia)
servizio di traduzioni e interpretariato
traduzioni via internet
traduzione consecutiva dei corsi e seminari
- 01/2008–10/2008 **Specialista di scienze politiche**
Agenzia Italiana per la Cooperazione e lo Sviluppo degli interscambi Internazionali, Roma (Italia)
Gestione del progetto di assistenza tecnica "Assistenza alla città di San Pietroburgo per migliorare la competitività del sistema economico locale".
Analisi sullo stato di avanzamento dei diversi programmi di cooperazione allo sviluppo.
Ricerca, analisi e classificazione della documentazione relativa ai programmi di cooperazione allo sviluppo.
- 03/2007–12/2007 **coordinamento e organizzazione**
Consorzio Progetto Lazio '92, Roma (Italia)
Consulente per le attività di progetto (svolte in Italia) Managers' Training Programme MTP4 (TACIS) di formazione manageriale per dirigenti e professionisti di RUSSIA, UCRAINA, UZBEKISTAN e AZERBAIJAN.
Attività di coordinamento, organizzazione di conferenze, seminari, redazione di reports di progetto.
Contatti con i partners esteri di progetto volti ad una migliore implementazione delle attività previste dal programma.
- 05/2006–02/2007 **assistenza tecnica e interpretariato**

Differenza Donna e FORMAPER, Roma (Italia)

Collaborazione nell'ambito del progetto TACIS "Fighting domestic violence and promoting women self employment in Kaliningrad, Russian Federation".

Attività di assistenza tecnica e interpretariato in Italia e in Russia.

04/2005–04/2006 ricerca e comunicazione

Intercompany Pharma Trading, Roma (Italia)

Servizio di ricerca di nuovi distributori di farmaci di nuova concezione in tutto il mondo. Contatti con i partners esteri.

09/2003–03/2005 Impiegata d'ufficio turistico

Agenzia di viaggi Gartour, Roma (Italia)

Attività di organizzazione viaggi: prenotazione alberghi, biglietti aerei, transfer, preparazione dei documenti per il visto.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE**01/2016–03/2017 Master di I livello in Nuovi orizzonti di cooperazione e diritto internazionale**

votazione finale 110
CUM LAUDE

Pontificia Università Lateranense e FOCSIV, Roma (Città del Vaticano)

Esperto di responsabilità sociale nell'internazionalizzazione delle imprese sociali e for profit;
progettista sulla cooperazione europea 2014-2010;
Legal e Policy advisor in nuove politiche di cooperazione;
operatore della cooperazione internazionale

03/2013–24/11/2015 Master di I livello in Mediazione Interculturale e Interreligiosa

votazione finale
SUMMA CUM
LAUDE

Università Pontificia Salesiana in collaborazione con A.S.U.S, Roma (Italia)

Metodologia e pratica del dialogo interreligioso.

Mediazione interculturale e gestione dei conflitti.

Mediazione culturale e religiosa in ambito istituzionale e delle relazioni pubbliche

Complessità sociale e multiculturalismo.

Fondamenti filosofici e pedagogici del dialogo

09/1997–06/2002 Laurea quinquennale in Relazioni Internazionali.

Università Statale degli Urali M.Gorky, Ekaterinburg (Russia)

Specializzazione in integrazione internazionale, nelle organizzazioni internazionali.

Interprete e traduttore delle seguenti lingue: russo, inglese, italiano

16/12/2016 Corso di formazione:"Le cure palliative nei contesti multiculturali"

Antea, Roma (Italia)

Approfondimento di vari aspetti culturali nell'ambito delle cure palliative

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre russo

| Lingue straniere | COMPRESIONE | | PARLATO | | PRODUZIONE SCRITTA |
|------------------|-------------|---------|-------------|------------------|--------------------|
| | Ascolto | Lettura | Interazione | Produzione orale | |
| italiano | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
| inglese | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
| tedesco | C1 | C1 | B2 | B2 | B2 |
| arabo | A1 | A1 | A1 | A1 | A1 |

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative Ottime competenze comunicative.
 La padronanza di diverse lingue aiuta ad instaurare e facilitare il dialogo con gli interlocutori.
 Gestione dei conflitti.

Competenze organizzative e gestionali Nel corso della mia esperienza lavorativa mi sono occupata di diversi progetti internazionali che mi hanno dato l'opportunità di dedicarmi all'organizzazione di tirocini, conferenze, study tours e seminari per delegazioni straniere. Questa esperienza mi ha portato a sviluppare delle capacità organizzative, relazionali e di coordinamento. La preparazione multidisciplinare attraverso lo studio integrato dei discipline giuridiche, economiche, storico-politiche e culturali mi hanno dato la possibilità di consolidare un'approfondita conoscenza della realtà contemporanea in tutta la sua complessa articolazione.

Le mie spiccate capacità relazionali mi permettono di lavorare con le persone di nazionalità e culture diverse per raggiungere un obiettivo comune.

Ho un grande senso di dovere e di responsabilità.

Competenze professionali traduzione, interpretariato, problem solving.

| AUTOVALUTAZIONE | | | | |
|---------------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|-------------------------|
| Elaborazione delle informazioni | Comunicazione | Creazione di Contenuti | Sicurezza | Risoluzione di problemi |
| Utente avanzato | Utente avanzato | Utente base | Utente autonomo | Utente autonomo |

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

Patente di guida B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Seminari 16-17 febbraio 2017.
 Attestato di partecipazione al seminario "Metodi della ricerca sociologica e gli studi di opinione pubblica" presso IRIAD - Istituto di ricerche internazionali e Archivio Disarmo.

Corsi 16 dicembre 2016
 Corso di formazione: "Le cure palliative nei contesti multiculturali" presso ANTEA, Roma.
 Approfondimento di vari aspetti culturali nell'ambito delle cure palliative.

Appartenenza a gruppi / associazioni | Iscrizione al **REGISTRO PUBBLICO DEI MEDIATORI INTERCULTURALI** (Comune di Roma) con il numero protocollo **QE/2015/96445**

Autorizzazione al trattamento dei dati personali secondo il D. Lgs. 196/2003

Roma, lì
10 agosto 2018

In fede
Kseniya Toporkova